



TAMPEREEN
YLIOPISTO

Yhteistyö KDK –asiakasliittymän kehittämisessä

SYN:n KDK-työryhmän ja kehittäjäyhteisön
yhteinen workshop 13.6. Tampereella &
jatkosuunnitelmat

SYN –kokous 2.10.2013 Minna Niemi-Grundström



1. Onko yhteinen käyttöliittymä mahdollinen?

Tehtävä: mallinnetaan yhdessä yhteinen yliopistoliittymä ja arvioidaan voidaanko sillä toteuttaa kunkin yliopiston haluamat paikalliset toiminnallisuudet

- Tärkeää, että kehittäjäyhteisö jakaa osaamistaan ja siten resurssit tulevat yhteiseen käyttöön ja tuemme toinen toisiamme.
- Perustoiminnallisuuden osalta yliopistojen tarpeet eivät juurikaan poikkea toisistaan.
- Finna on näyteikkuna ulos ja varmaan jokainen yliopisto haluaa tavalla tai toisella oman näkymän. Eri tyyppiset aineistot voivat vaatia hakutapoihin ja menetelmiin erityispiirteitä, esim. taideyliopistojen musiikkiaineistot.
- Ovatko tarpeet paikallisia vai sektorilajuisia?
- Kirjastolla ei ole varaa vaikeuttaa tiedonsaantia nykyisestä tilanteesta, koska rahoitus perustuu suoriutumiseen. Yhteinen näkymä ei saisi olla kompromissien summa.
- Näin syväallinen yhteistyö on jotain uutta.
- Mitä mieltä emo-organisaatio on tämäntyyppisestä yhteistyöstä? Tämä on strateginen päätös.
- Ei tunnu järkevältä e-aineiston ja muiden omien palveluiden (saatavuus, varaus) vuoksi.



Mitä/miten toteutettaisiin?

- Yliopistoille voisi tehdä yhteisen pohjan, jonka jokainen voi kopioida oman näkymänsä pohjaksi. Sovittava, että käytetään toiminnoista näkymästä riippumatta samoja nimiä, näppäimet ovat suunnilleen samoilla paikoilla ja samannäköisinä jne.
- Omia ulkoasumuokkauksia pitää voida tehdä.
- E-aineistot: Nelli-brandista eroon pääseminen (pois hakulaatikosta ja eri näkymistä)
- Vuosirajaus: uusimmat ensin
- Fasettien valinta: pitää voida valita useampi arvo kerralla
- Hakutulosten esittämiseen erilaisia tapoja (omilla kuvakkeilla, ilman kuvakkeita, kompakti esitys jne.)
- Kirjautumisen kautta suodattuisivat sähköiset aineistot
- Tieteenalakohtainen rajausmahdollisuus?
- Käyttäjakohtaiset näkymät?

- Ehdotus: Oletuksena olisi suodatusfiltterit paikalliseen näkymään, jossa asiakkaalla mahdollisuus kytkeä filtterit pois päältä (laajeneva haku vs. selaamalla supistuva haku)
- Eri organisaatioiden Nellit: voidaanko ratkaista sisäänkirjautumisella mitkä e-aineistot näkyvät ja mitkä eivät?
- Asiakkaat mukaan liittymän suunnitteluun!



2. Työnjako ja toimintatavat yhteisessä kehittämisessä

Tehtävä: luodaan malli tietojen jakamiselle ja yhteisen kehittäjäringin toiminnalle ja sen työn dokumentoinnille

- Koodin ja sovellusten jakaminen vs. muun tiedon – kuten käytäntöjen, ohjeitten – jakaminen: Tähän on jo toimivia työkaluja, nyt käytössä olevat wiki ja GitHub
- Kokemusta on Voyager-yhteistyöstä ja tämä on toiminut hyvin. Tätä on tehty sähköpostilistojen kautta. Linnea 2 -verkoston hyödyntäminen yhteisessä kehittämisessä (samoja ihmisiä)
- Sähköpostilista KDK -kehittäjille. Tärkeää, että tiedot olisivat kuitenkin kaikkien käytettävissä, myös niiden, jotka mahdollisesti tulevat myöhemmin mukaan. Työskentelyalustan pitäisi olla avoin, myös ammattikorkeakoulupuolella on henkilöitä, joilla olisi osaamista annettavana.
- Ratkaisuraati, joka nyt on wikissä, vaikuttaa hyvältä
- Yliopistokirjastoille tärkeitä toiminnallisuuksia voitaisiin kehittää yhteisen pohjanäkymän tekemisessä, joka sitten kopioitaisiin muihin kirjastoihin.
- Päätöksenteko ja työnjako selvitettävä (Kansalliskirjasto, yliopistokirjastot)



3. Monikielisyys

- *Tehtävä: mitkä kieliversiot toteutetaan, näiden aikatauluttaminen ja teknisen toteutustavan miettiminen*
- Suomi, ruotsi, englanti, saame
- Kirjastot itse tekevät laadunvalvontaa. Työkaluja käännösten laadunvalvontaan löytyy, esim. Transifex.
- Ruotsinkielisissä ja kaksikielisissä yliopistoissa saatava yhtä aikaa ulos sekä suomenkielinen että ruotsinkielinen (ja englanninkielinen) käyttöliittymä
- Erikoismerkkien hallinta toimittava saamenkielisessä ja muissa erikoismerkkejä vaativissa aineistoissa (esim. kyrilliikkahaku)
- Jos huomaa virheitä kieliversioissa, niin voi ilmoittaa Kansalliskirjastolle. Omia erilaisia termikäännöksiä ja muita kieliä voi editoida erikseen.

- Liittymän oletuskieli?
- Kuka tekee esimerkiksi saamen lokalisoinnin?
- Ontologioiden integrointi asiakasliittymään?



4. Implementointiprosessin eri vaiheet

Tehtävä: laaditaan lyhyt tarkistuslista Jyväskylän kokemusten pohjalta

- Määritetään aineistot jotka halutaan haravoitavaksi
 - Selvitetään mitä kokoelmia voidaan teknisesti haravoida
 - Kartoitetaan minkälaista metadataa on (oikeudet, tyyppi)
 - Metadatan laadunvalvonta, koska tietueet näkyvät toisin kun perinteisissä luetteloissa ja virheet korostuvat
 - Kokoelmien mappaus
 - Haravointi
 - Paikalliset ulkoasumuutokset, jos käytetään omia paikallisia näkymiä
 - Testaus ja omien testinäkymien kanssa kartalla pysyminen (eli mitä on päivitetty ja mikä on kulloinkin käytössä oleva versio)
 - Henkilökunnan koulutus
 - Käyttäjäkoulutus (ja opetusmateriaalien uusiminen)
-
- 1. Mitä omaan näkymään päätetään ottaa mukaan?
 - 2. Jos sama data tulee mukaan eri lähteistä, kuinka näyttäytyy käyttäjälle, onko parempi jättää jotakin haravoimatta sekavuuden välttämiseksi
 - 3. Virheiden korjaaminen, haku paljastaa luettelointivirheet ja epätarkkuudet, mitä korjataan taustajärjestelmissä, mitä voi korjata mappauksin tms.



TAMPEREEN
YLIOPISTO

Avoimia kysymyksiä

- PCI:stä löytymättömien aineistojen ongelma
- Keskeisiä ongelmia fasetit, selaushaku ja Nelli/e-aineistot. Miten turvataan PCI:n ulkopuolelle jäävän aineiston löytyvyys, toisaalta PCI:n metadata laadultaan epätasaista.
- Omien paikallisten aineistojen (erikoiskokoelmien) ongelma, aineistojen hukkuminen ja lisenssiongelmat
- CC0-lisenssin ongelma E-kirjoissa.
- Koskeeko CC0-lisessi myös MetaLib ja SFX-aineistoja?



TAMPEREEN
YLIOPISTO

Jatkosuunnitelmat

- Päätös yhteisen perusnäkökuvan tekemisestä (2.10.2013)
- Kehittäjäyhteisön aktivointi
- KDK-työryhmän ja kehittäjäyhteisön yhteinen workshop talvella
 - yhteisen perusnäkökuvan sisällön suunnittelu



TAMPEREEN
YLIOPISTO

SYN:n KDK- työryhmän kokoonpano



KDK -työryhmä

- Riitta Lähdemäki (Tampereen teknillisen yliopiston kirjasto)
- Jonna Hahto (Tritonia)
- Jouni Nevalainen (Aalto yliopiston kirjasto)
- Kimmo Tuominen (Jyväskylän yliopiston kirjasto)
- Minna Niemi-Grundström (Tampereen yliopiston kirjasto, pj)
- Jarmo Saarti (Itä-Suomen yliopiston kirjasto) (varalla Heikki Laitinen)
- Margareta Danielsson (Svenska handelshögskolan)
- Pia Södergård (Åbo Akademis bibliotek)
- Tiina Jounio (Oulun yliopiston kirjasto)
- Suvipäivi Pöytälaakso-Koistinen (Tampereen yliopiston kirjasto)
- Maija Koponen (Lapin korkeakoulukirjasto)
- Erkki Huttunen (Taideyliopiston kirjasto)
- Heli Kokkinen (Turun yliopiston kirjasto)
- Eevaliisa Colb (Helsingin yliopiston kirjasto)

Kehittäjäyhteisö

- Andreas Söderlund (Åbo Akademis bibliotek)
- Kai Skiftesvik (Oulun yliopiston kirjasto)
- Ismo Raitanen (TTY:n kirjasto)
- Heikki Laitinen (Itä-Suomen yliopiston kirjasto)
- Toni Raja-Hanhela (Lapin korkeakoulukirjasto)
- Ulla Huurinainen (Aalto)
- Ove Ritola (Tritonia)
- Jouni Aaltonen (Turun yliopisto)
- Hannu Markkanen (Jyväskylän yliopisto)
- Timo Vuorisalmi ja Heli Vanamo (Tampereen yliopiston kirjasto)
- Erkki Huttunen (Taideyliopisto)
- Mattias Nordlund (Hanken)
- Sari Lötjönen (Lappeenrannan tiedekirjasto)

Ryhmän sähköpostilista syn-finna@lists.jyu.fi